



BULLETIN D'INFORMATION

DÉCEMBRE - 2024



WWW.FICC.ORG

73^e RALLYE INTERNATIONAL DES JEUNES DE LA F.I.C.C.

du 17 au 21 avril 2025 à Porto Recanati (Macerata)/ITALIE

organisé par la Confederazione Italiana del Campeggiatori.

Plus d'informations sous peu via une édition spéciale RALLYE DES JEUNES

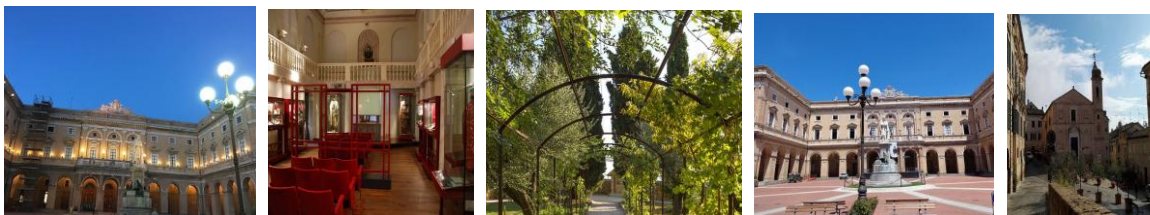


Recanati est une commune de la province de Macerata, dans la région italienne des Marches. Recanati a été fondée vers 1150 après J.-C. à partir de trois châteaux préexistants. En 1290, elle se déclara république indépendante et fut célèbre au 15^e siècle pour sa foire internationale. En mars 1798, elle fut conquise par Napoléon.



Recanati : la ville infinie. Recanati est le lieu de naissance du plus grand poète italien du 19^e siècle, Giacomo Leopardi.

Quelques curiosités à voir à Recanati



95° RALLYE INTERNATIONAL DE LA F.I.C.C. 2025 du 25 avril au 4 mai 2025 à TAÏWAN



Le site de la manifestation est le camping Longmen à Fulong/New Taipei City.

En 2025, l'Association de camping de la République de Chine fêtera ses 50 années d'existence

Toutes les informations peuvent être trouvées sur <http://www.95thficcrally.com/>

Bienvenue À TAÏWAN

96° RALLYE INTERNATIONAL DE LA F.I.C.C.

Date : du 26 juin au 5 juillet 2026

Site : Karpfham-Bad Griesbach/Allemagne du Sud

Organisé par le Deutscher Camping Club e.V.



Toutes les informations sont sur www.96ficcrallye.jimdofree.com



Un quartier de Bad Griesbach

Des collines douces, une vieille ville pittoresque et une vue panoramique jusqu'aux Alpes - c'est ainsi que se décrit la station thermale de Bad Griesbach im Rottal. (vallée de la Rot)

L'endroit est totalement axé sur la détente grâce à ses sources thermales chaudes qui jaillissent à la surface à une température pouvant atteindre 60° Celsius, ce qui stimule la circulation sanguine et détend les muscles. Des traitements appliqués sont disponibles dans de nombreux espaces spa, notamment pour les rhumatismes et l'ostéoporose. Mais Bad Griesbach est également très active sur le plan culturel - la musique, le sport et l'art culinaire y sont notamment « écrits en majuscules » et, pour information aux fans de football, Franz Beckenbauer (décédé en 2024) était citoyen d'honneur de la ville depuis 2003.

La ville jumelée de Bad Griesbach est Friesach/Autriche.

La région administrative est la Basse-Bavière - district de Passau.

Coordonnées 48°27'N 13°12'E

Le code postal est DE- 94086

La population est d'environ 10.000 habitants.

Le saint patron de la ville est Saint Conrad.

Histoire:Le premier document mentionnant le château de Griesbach date de 1076. Le lieu appartenait à Landshut. En 1504, il fut attaqué et détruit par une armée du Palatinat électoral, mais reconstruit peu après. En 1778/79, Griesbach fut occupée par les troupes autrichiennes. En tant que partie du duché de Bavière, Griesbach im Rottal (nom officiel) acquit une indépendance croissante. En 1953, elle fut officiellement élevée au rang de petite ville.

Avec la réforme bavaroise de 1972, les communes de Karpfham, Parzham, Reutern, St. Salvator et Weng ont été regroupées. La découverte des sources chaudes en 1972/73 a conduit à une nouvelle orientation en tant que station thermale.



97° RALLYE INTERNATIONAL DE LA F.I.C.C. 2026 EN CHINE

Date : du 25 septembre au 4 octobre 2026 dans les environs de Pékin

Organisé par 21RV



Environs de Pékin : Photos: G. Vergouts

Camping/Caravaning/Autocaravaning

Ceux qui souhaitent **louer une caravane ou un camping-car pour les vacances d'été** devraient le faire à temps. La plupart du temps, c'est à la fin de l'année que l'on décide comment et où l'on souhaite passer ses vacances.

En général, l'équipement de base du camping est compris dans le prix de location, mais pas la vaisselle, les couverts, les draps et les serviettes - qui peuvent toutefois être « loués » moyennant un supplément. Les prix dépendent bien entendu de la taille du véhicule de loisirs. La plupart du temps, il faut payer des frais de préparation (nettoyage, contrôle, etc.), ainsi qu'une caution qui est restituée au locataire s'il ramène le camping-car/la caravane de location en parfait état.

Souvent, 250 kilomètres par jour sont compris dans le prix de la location. Il ne faut pas non plus calculer les jours de location trop juste, mais prévoir un jour avant le départ et un jour après l'arrivée à la maison pour ranger et vider les bagages personnels.

Il faut toujours choisir le véhicule de loisirs ou la caravane pour une personne de plus, ce qui garantit une plus grande liberté de mouvement.

Les débutants, en particulier, ne devraient pas prévoir des temps de trajet trop longs et des étapes de voyage trop longues.

Caravane ou camping-car ?

Pour les familles avec enfants, la caravane est sans doute idéale. Les enfants veulent aussi jouer pendant les vacances et de préférence avec de nouveaux camarades de jeu sur le camping. Ils ont besoin de stabilité et n'aiment pas « atterrir » chaque jour sur un autre terrain et les longs trajets les énervent.

L'avantage est aussi que l'on peut laisser la caravane et faire des excursions avec le véhicule tracteur (sans devoir tout ranger à chaque fois), ce qui permet aussi aux familles avec enfants de découvrir le pays et ses habitants.

Le camping-car convient aux campeurs qui souhaitent voir et découvrir un maximum de choses pendant leurs vacances et qui n'aiment pas passer toutes leurs vacances au même endroit. C'est d'ailleurs l'essence même du « camping-car » : être aussi mobile que possible, ce qui ne signifie pas pouvoir se poser n'importe où. Il faut ici tenir compte des règles communales des différents pays. De nombreuses villes et communes proposent des aires de stationnement pour que les camping-caristes puissent se reposer, mais il n'est généralement pas souhaitable qu'ils s'éternisent.

Dans tous les cas, les vacances en camping dans une caravane ou un camping-car valent la peine d'être essayées - soit on est enthousiasmé par le sentiment d'indépendance, la vie dans la nature, soit on est un peu déçu par un certain confinement spatial, la foule « autour de soi ». Il faut le découvrir par soi-

même et c'est pourquoi il est absolument recommandé de louer une caravane ou un camping-car avant de se décider à l'acheter.

SB

REMARQUE IMPORTANTE : En raison du changement climatique et de l'augmentation des catastrophes naturelles qui en découle (voir Espagne, Italie, États-Unis, Brésil, Asie, etc.), nous vous recommandons de vous inscrire (en ligne) sur une liste de prévention des crises de votre ministère des Affaires étrangères lorsque vous voyagez à l'étranger. Vous créez ainsi les conditions pour qu'en cas de crise ou de catastrophe, vos représentations à l'étranger puissent vous informer rapidement et, le cas échéant, vous inclure dans les mesures de gestion de crise.

Que doit contenir la pharmacie de voyage en camping ?

Certains campings sont situés en dehors de la ville/du village et la pharmacie est assez difficile à atteindre, elle est fermée et la pharmacie de garde est loin. À l'étranger, les médicaments portent des noms différents, on ne peut pas lire le mode d'emploi et on ne sait pas s'il faut les prendre ou les utiliser ou non.

C'est pourquoi chaque campeur devrait - outre les médicaments personnels prescrits par le médecin - emporter au moins les « médicaments classiques de premiers secours ».

En font partie : désinfectants pour la peau et les plaies - pansements adhésifs de différentes tailles - ciseaux, pince à épiler éventuellement pince à tiques - gants à usage unique - pansements pour petites brûlures, bandes de gaze stériles et bandes élastiques, tissu triangulaire et épingles de sûreté (en cas de fracture du bras), compresses de refroidissement, thermomètre, produits contre la diarrhée et le rhume (sirop contre la toux, comprimés contre le mal de gorge) antidouleur pour les maux de tête et de dents, gouttes pour les yeux et les oreilles, produits contre les allergies et pommades contre les piqûres d'insectes, les démangeaisons et les coups de soleil.

Pays-Bas: Pour 5,7 % de l'ensemble des camping-cars, la masse maximale autorisée a été abaissée à 3 500 kg afin de pouvoir les conduire avec un permis de conduire B.

Source: NKC Campermonitor/NL

Pays-Bas/Belgique : Le tunnel Westerschelde, long de 6,6 km dans la province de Zélande, qui est emprunté chaque jour par 21 000 véhicules, sera exempt de péage à partir du 1^{er} janvier 2025 pour les voitures de tourisme, les motos et heureusement aussi pour les camping-cars.

Les camions, en revanche, devront toujours s'acquitter d'un péage.

Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver se reconnaissent à leur profil très découpé, avec des lamelles en zigzag qui améliorent l'adhérence sur la neige et la glace. De plus, pour être certifié pneus d'hiver, ils doivent arborer sur leur flanc le symbole M+S (mud & snow) et obligatoirement un flocon de neige. Ce dernier garantit que le pneu a passé les tests d'efficacité sur la neige.

Dès que la température descend en dessous de 7°C, les pneus d'hiver sont de rigueur. En dessous de cette température, les pneus d'été perdent leur efficacité car la gomme devient trop dure pour adhérer correctement au revêtement routier. Les pneus d'hiver, en revanche, sont fabriqués avec une gomme plus souple qui reste performante même par temps froid.

Contrairement aux idées reçues, les bons pneus doivent toujours être montés à l'arrière du véhicule. Cela améliore la stabilité et évite le risque de perte de contrôle, en particulier pour les conducteurs inexpérimentés qui ont plus de difficultés à maîtriser le dérapage de l'arrière.

Pour l'achat des pneus, il est recommandé de demander conseil à un professionnel et de tenir compte du rapport qualité/prix (adhérence), de la durée de vie et de l'étiquette énergie.

Source: ACS(CH)

Pratique – également pour les campeurs

Avant le **départ pour les vacances d'hiver, il faut** penser aux plantes et à leur arrosage pendant la durée de l'absence.

Prendre une bouteille en plastique, percer deux trous dans le couvercle (bouchon à visser), remplir la bouteille d'eau et la planter dans la terre du pot de fleurs, le goulot vers le bas.

Tapis antidérapant : les petits tapis d'essuyage des pieds dans la caravane ou le camping-car glissent facilement. Pour éviter de trébucher, il suffit de coller des anneaux en caoutchouc de bocaux à conserves sur les coins de la face inférieure !

DIVERS

Circulation

Autriche : En Autriche, l'« obligation d'équipement hivernal situationnel » est d'application, c'est-à-dire que du 1er novembre au 15 avril, les voitures particulières, les breaks et les camions d'un poids total

maximal autorisé allant jusqu'à 3,3 tonnes ne peuvent être mis en circulation dans des conditions hivernales, notamment sur une chaussée enneigée, de la neige fondue ou du verglas, qu'à condition que des pneus hiver soient montés sur toutes les roues. Les véhicules en stationnement sont exclus de cette règle.

Les pneus sont considérés comme des pneus d'hiver lorsque l'inscription M+S (ou MS, M.S., M/S, M&S ou M-S) est présente sur le flanc et que la profondeur des sculptures est supérieure à quatre millimètres.

Le non-respect de l'obligation d'équiper les véhicules de pneus d'hiver est passible de lourdes sanctions.

Les pneus cloutés ne peuvent être montés que de début octobre à fin mai.

Seul le véhicule tracteur est soumis à l'obligation de pneus d'hiver en fonction de la situation - cela vaut aussi bien pour le tractage de remorques légères que de remorques lourdes.

Toutefois, si des pneus cloutés sont montés sur le véhicule tracteur, la remorque doit également être équipée de tels pneus.

Source : Freie Fahrt/CCA(AT)

Pays-Bas : À partir de 2025, les amendes pour les infractions au Code de la route seront beaucoup plus chères, notamment pour les excès de vitesse.

Les amendes sont adaptées chaque année au taux d'inflation, ce qui signifie une indexation de 3,2 % pour 2025.

Par exemple, téléphoner au volant coûtera désormais 430 euros, le non-port de la ceinture de sécurité 190 euros, le stationnement sur une place réservée aux handicapés 380 euros.

Un excès de vitesse de 10 km coûtera 93 euros en agglomération (81 euros sur l'autoroute), un excès de vitesse de 20 km en agglomération 248 euros (223 euros sur l'autoroute).

France : faire le plein de diesel est désormais interdit à Paris

Pour les campeurs, la visite de Paris devient de plus en plus difficile. Après l'autocollant « Milieu », la vignette Crit'Air et une réduction de la vitesse maximale sur le périphérique - c'est au tour de la vente de diesel d'être interdite.

La maire de Paris a ordonné cette nouvelle mesure afin d'améliorer la qualité de l'air à Paris.

Le périphérique parisien fait partie de l'itinéraire logique pour de nombreux campeurs. La vitesse maximale a été réduite à 50 km/h, la distribution de diesel a été interdite et c'est le cas pour de nombreuses stations-service stratégiquement bien situées dans la ville et pour toutes les stations-

services de Total Energies. Il ne reste donc plus que 14 pompes à Paris où l'on peut faire le plein de diesel.

Il est donc nécessaire pour le voyageur de bien planifier le remplissage de son réservoir pour traverser la ville - mais avant et après Paris, il y a encore des stations-service de diesel.

Source : Kampeer-Toerist (VKCF/BE)

Que signifient ces abréviations dans le monde de l'électricité :

AC = Alternating Current = courant alternatif

Charge ad hoc = charge spontanée à une borne de recharge sans carte de recharge ou enregistrement préalable, par ex. avec une carte de crédit ou une carte de retrait.

BEV = Battery Electric Vehicle = véhicule tout électrique

BMS = Battery Management System = cerveau de la batterie pour surveiller les cellules de celle-ci.

CCS = Combined Charging System = prise de charge combinée en Europe. Réunit la prise de charge AC et la prise de charge DC en une seule prise.

DC = Direct Current = courant continu

EV-Mode = Dans ce mode de conduite (pour les véhicules hybrides), la conduite est exclusivement électrique.

HPC = High Power Charging : recharge ultra-rapide, actuellement jusqu'à 350 kW

PHEV = Plug-in-Hybrid Vehicle = Dans le cas du PHEV, la batterie peut être rechargée en externe et la conduite électrique est possible jusqu'à environ 100 km.

SOH = State of Health = donne des informations sur l'état de santé de la batterie

SOC = State of Charge = donne des informations sur l'état de charge de la batterie

Prise de charge de type 2 = est un format de prise normalisé en Europe, avec lequel il est possible de charger jusqu'à 43 kW (généralement jusqu'à 11 kW à la maison) sur une Wallbox (AC).

Source : Freie Fahrt (CCA/AT)

Santé

Cette fois-ci, il s'agit de la **santé du chat** : il est interdit de nourrir le chat avec des œufs crus, du poisson conservé dans de l'huile et des épices, des fruits à noyau, des légumineuses et des agrumes, des raisins secs, des raisins, des haricots et du chocolat. Les fruits de mer, la viande de porc crue, l'ail et les oignons peuvent également rendre un tigre de salon très malade. De même, il ne faut pas lui donner de lait, mais uniquement de l'eau. Le foie cru ne doit être donné au chat que de temps en temps, car sa teneur élevée en vitamine A et en phosphore peut être nocive.

Source : Tierarzttempfehlung

Curiosités/Environnement/Culture

Le frisbee a été “inventé” en 1871 par l’Association du boulanger William Frisbee (États-Unis); il consistait à s’amuser en jetant des moules à gâteaux vides et en faisant des paris. Plus tard, l’inventeur américain Walter Morrison (1920-2010) a développé ces anciens moules à gâteaux pour en faire le frisbee que nous connaissons aujourd'hui.



France : Le musée MuCEM de Marseille a eu une idée particulière.

Une fois par mois, il propose aux naturistes de visiter le musée dans le plus simple appareil. Seules les chaussures doivent être gardées. Une façon comme une autre de sortir des sentiers battus !

Les **papillons** à l'apparence si fragile peuvent voler très loin, comme la Belle-Dame ou vanesse des chardons, qui parcourt des milliers de kilomètres entre l'Europe et l'Amérique du Sud. Il s'agit de plusieurs milliers de kilomètres au-dessus de l'Atlantique et du voyage le plus lointain documenté jusqu'à présent dans le monde pour un insecte.

Elmgreen (un Danois) et Dragset (un Norvégien) vivent à Berlin/Allemagne et sont des artistes et des designers doués qui portent un regard humoristique sur l'art. Depuis le 15 octobre 2024 et jusqu'au 2 février 2025, leurs sculptures modernes sont exposées avec les œuvres des artistes du 19e siècle au musée d'Orsay à Paris.



Damit Du den Momenitsiver genießen kannst.

DERNIÈRES NOUVELLES DE LA F.I.C.C. ET DE SES MEMBRES

3^{ème} CONGRES MONDIALE DE SPORT ET UN TOURISME

du 28 au 29 novembre 2024 à Madrid



Monsieur Zurab Pololikashvili, Secrétaire général UN Tourisme souhaite la bienvenue aux invités



Zurab Pololikashvili félicite la présence du Président de la F.I.C.C. Joao Alves Pereira



Madame Monika Udovicic
Secrétaire d'Etat
Ministère pour le Tourisme
et Sport/Croatie



Monsieur Ion Vicu, Directeur UN Tourisme membres affiliés



Hommage à M. Johnny Cheng, ancien membre du conseil d'administration de la F.I.C.C., président de la commission Asie-Pacifique de la F.I.C.C. et membre du comité d'organisation du 95^e Rallye International F.I.C.C. 2025 à Fulong/Taiwan.

„Sous les auspices du ministère de la Santé et du Bien-être, l'Association of Voluntary Service of R.O.C. (association du service bénévole) décerne des distinctions aux bénévoles qui se sont distingués par l'excellence de leur service, de leur formation et de leur éthique de travail.

Des centaines d'organisations employant des bénévoles sont invitées par l'association à nommer deux personnes dans chacune des trois catégories de prix. La catégorie 3 est la catégorie d'entrée. Les nominés de la catégorie 2 doivent avoir reçu au préalable un prix de la catégorie 3, et les nominés de la catégorie 1 doivent avoir reçu au préalable un prix de la catégorie 2.

Une fois la nomination effectuée, le candidat passe un examen en trois étapes. La dernière partie, la plus difficile, consiste à passer devant un jury composé de neuf scientifiques/experts renommés dans le domaine concerné. Cette année, le Discovery Center de l'office du tourisme de Taipei a été invité pour la première fois par l'association à nommer ses bénévoles pour le prix. Johnny Cheng a été nommé par le Discovery Center et a réussi les trois étapes de l'examen, recevant ainsi le prix dans la catégorie 3.

Nos sincères félicitations.

Deutscher Camping Club e.V.: En 2025 également, le DCC proposera à nouveau des voyages collectifs intéressants, notamment la mi-été en Suède, les lacs du Mecklembourg, les Balkans occidentaux, les pays baltes, l'Avent dans les monts métallifères et quelques autres. Informations directement auprès du DCC.

Le **prix allemand du camping 2024** a été décerné à M. Kai Dhonau, président de l'association allemande des campeurs (DCHV), qui défend les intérêts des campeurs à titre professionnel et privé.

La **Vlaamse Kampeer- en Caravanning Federatie vzw (VKCF/VKT)** – Belgique propose 17 destinations européennes pour l'année 2025. Il s'agit là aussi de voyages collectifs en camping accompagnés. Informations : VKCF.

Pour accéder au nouveau site web de la F.I.C.C., rendez-vous sur ficc.org

Au Secrétariat de la F.I.C.C. à Bruxelles

Madame Susan Drescher



fête ses 5 ans

et Madame Silvia Brohl



ses 40 ans de travail au sein de l'organisation



Noël

**Le marché et les rues sont déserts,
Chaque maison est illuminée en silence,
Je me promène dans les ruelles en méditant,
Tout a l'air si festif.**

**Aux fenêtres, les femmes ont
Décoré pieusement des jouets colorés,
Des milliers de petits enfants se tiennent debout et regardent,
Sont si merveilleusement heureux.**

Et moi, je me promène hors des murs

Jusqu'à la vaste campagne,

Brillance sacrée, frissons sacrés !

Comme le monde est calme et vaste !

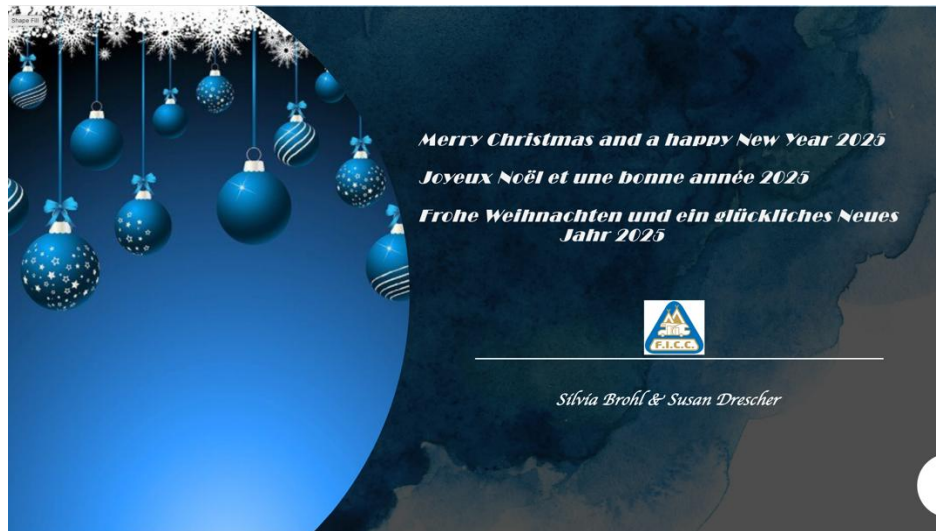
Les étoiles tournent en rond,

De la solitude de la neige

S'élève comme un chant merveilleux -

Ô temps de grâce !

Joseph von Eichendorff (1788-1857), poète et romancier allemand



SALONS

Belgique : Salon des vacances, du 30 janvier au 2 février 2025 à Bruxelles

Allemagne : Tourisma & Caravaning, du 4 au 6 janvier 2025 à Magdebourg

Reisen & Caravaning, du 12 au 14 janvier 2025 à Chemnitz

CMT, du 18 au 26 janvier 2025 à Stuttgart

Reise & Camping, du 19 au 23 février 2025 à Essen

Freizeit, Touristik & Garten, du 12 au 16 mars 2025 à Nuremberg

ABF Caravaning & Camping, du 18 au 23 février 2025 à Hanovre

Caravan Salon, du 29 août au 7 septembre 2025 à Düsseldorf

Camper & Vans, du 26 au 29 septembre 2025 à Fulda

Caravan Messe, du 31 octobre au 3 novembre 2025 à Erfurt

Auto Camping Caravan, du 28 novembre au 1^{er} décembre 2025 à Berlin

Finlande : Caravan Helsinki, du 17 au 20 janvier 2025

France : Destinations Nature, du 13 au 16 mars 2025 à Paris

Salon Mondial du Tourisme, du 13 au 16 mars 2025 à Paris

Grande-Bretagne : Caravan & Motorhome Show, du 16 au 19 janvier 2025 à Manchester

Caravan, Camping and Motorhome Show, du 18 au 23 février 2025 à Birmingham

Irlande : Caravan & Camping Show, du 24 au 26 janvier 2025 à Dublin

Italie : Il Salone del Camper, du 13 au 21 septembre 2025 à Parme

Pays-Bas : Vakantiebeurs, du 9 au 12 janvier 2025 à Utrecht

Caravana, du 29 janvier au 2 février 2025 à Leeuwarden



Kampeers & Caravan Jaarbeurs, du 2 au 6 octobre 2025 à Utrecht

Autriche : Ferien-Messe Wien, du 16 au 19 mars 2025 à Vienne

Urlaub & Ausflug, du 4 au 6 avril 2025 à Wels

Caravan Salon Austria, du 15 au 19 octobre 2025 à Wels

Suède : Elmia, du 10 au 14 septembre 2025 à Jönköping

Espagne : Fitur, du 22 au 26 janvier 2025 à Madrid

Feria de Valencia, du 11 au 19 janvier 2025 à Valencia

Expocamp, en mars 2025 à Avilés

B-Travel, du 28 au 30 mars 2025 à Barcelone

Suisse : FESPO, du 30 janvier au 2 février 2025 à Zürich

Suisse Caravan Salon, en octobre 2025 à Berne

Turquie : Kamptalya Outdoor ve Motordrom, du 12 au 16 février 2025 à Antalya

États-Unis : Boston RV & Camping Expo, du 17 au 20 janvier 2025

Secrétariat de la F.I.C.C.

Rue Belliard 20, bte 15 B- 1040 Bruxelles/Belgique Tél. : 00.32 2 513.87 82 Fax : 00.32 2 513 87 83

Courriel : info@ficc.org Site web : www.ficc.org